

教会与聚会 (3)

123Freevectors.com

123Freevectors.com

The Church and Its Meetings (3)

5/15/2022

❖ 会幕 (预表教会) 是按照山上的样式建造的 Tabernacle (typifying the Church) Is Built According to the Pattern on the Mount

- 制造帐幕和其中的一切器具都要照我所指示你的样式。(出埃及记 25:9)
- 要谨慎作这些物件, 都要照着在山上指示你的样式。(出埃及记 25:40)
- 要照着在山上指示你的样式立起帐幕。(出埃及记 26:30)
- According to all that I am going to show you *as the pattern of the tabernacle and the pattern of all its furniture*, so you shall construct *it*. (Exodus 25:9)
- See that you make *them* by *the pattern for them*, which was shown to you *on the mountain*. (Exodus 25:40)
- Then you shall erect the tabernacle according to *its plan* which you have been shown *on the mountain*. (Exodus 26:30)

- 要用板作坛，坛是空的，都照着在山上指示你的样式作。(出27:8)
- 这灯台的作法是用金子锤出来的，连座带花都是锤出来的。摩西制造灯台，是照耶和华所指示的样式。(民数记8:4)
- 我还告诉你，你是彼得，我要把我的教会建造在这磐石上，阴间的权柄，不能胜过他。(权柄原文作门)(马太福音16:18)
- You shall make it hollow with planks; as it was shown to you on the mountain, so they shall make *it*. (Exodus 27:8)
- Now this was the workmanship of the lampstand, hammered work of gold; from its base to its flower ornamentation it was hammered work; according to the pattern which the LORD had shown Moses, so he made the lampstand. (Numbers 8:4)
- And I also say to you that you are Peter, and upon this rock I will build My church; and the gates of Hades will not overpower it. (Matthew 16:18)
- 咖啡馆教会是以咖啡馆为中心的基督教教会 A **cafe church** is a [Christian church](#) centered in [cafés](#). (维基百科 Wikipedia)

❖ 教会是基督的身体 The Church Is the Body of Christ

• 保罗的属天异象 Paul' s Heavenly Vision

- 扫罗行路，将到大马色，忽然从天上发光，四面照着他。他就仆倒在地，听见有声音对他说，扫罗，扫罗，你为什么逼迫我？他说，主阿，你是谁？主说，我就是你所逼迫的耶稣。起来，进城去，**你所当作的事，必有人告诉你。**...我说，主阿，我当作什么？主说，起来，**进大马色去，在那里要将所派你作的一切事告诉你。**（使徒行传9:3-6, 22:10)
- Now as he was traveling, it happened that he was approaching Damascus, and suddenly a light from heaven flashed around him; ⁴ and he fell to the ground and heard a voice saying to him, “Saul, Saul, why are you persecuting Me?” ⁵ And he said, “Who are You, Lord?” And He *said*, “I am Jesus whom you are persecuting, ⁶ but get up and enter the city, and **it will be told to you what you must do.**” ...And I said, ‘What shall I do, Lord?’ And the Lord said to me, ‘Get up and **go on into Damascus, and there you will be told about everything that has been appointed for you to do.**’ (Acts 9:3-6, 22:10)

- 亚拿尼亚就去了，进入那家，**把手按在扫罗身上**说，兄弟扫罗，在你来的路上，向你显现的主，就是耶稣，打发我来，**叫你能看见，又被圣灵充满。** (使徒行传9:17)
- 看哪，弟兄和睦同居，是何等的善，何等的美。这好比那**贵重的油，浇在亚伦的头上，流到胡须，又流到他的衣襟。** (诗篇133:1-2)
- So Ananias departed and entered the house, and **after laying his hands on him** said, “Brother Saul, the Lord Jesus, who appeared to you on the road by which you were coming, has sent me so that **you may regain your sight and be filled with the Holy Spirit.**” (Acts 9:17)
- Behold, how good and how pleasant it is for brothers to live together in unity! It is like the **precious oil on the head, running down upon the beard, as on Aaron’s beard, the oil which ran down upon the edge of his robes.** (Psalms 133:1-2)

• 圣灵赋予各肢体恩赐 Holy Spirit Gives Gifts to All the Members

- 圣灵显在各人身上，是叫人得益处。这人蒙圣灵赐他智慧的言语。那人也蒙这位圣灵赐他知识的言语。又有一人蒙这位圣灵赐他信心。还有一人蒙这位圣灵赐他医病的恩赐。又叫一人能行异能。又叫一人能作先知。又叫一人能辨别诸灵。又叫一人能说方言。又叫一人能翻方言。(哥林多前书 12:7-10)
- But to each one is given the manifestation of the Spirit for the common good. ⁸ For to one is given the word of wisdom through the Spirit, and to another the word of knowledge according to the same Spirit; ⁹ to another faith by the same Spirit, and to another gifts of healing by the one Spirit, ¹⁰ and to another the effecting of miracles, and to another prophecy, and to another the distinguishing of spirits, to another *various* kinds of tongues, and to another the interpretation of tongues. (1 Corinthians 12:7-10)

- 身体里的合一 Unity in the Body

- 这一切都是这位圣灵所运行，随己意分给各人的。就如身子是一个，却有许多肢体。而且肢体虽多，仍是一个身子。基督也是这样。我们不拘是犹太人，是希利尼人，是为奴的，是自主的，都从一位圣灵受洗，成了一个身体。饮于一位圣灵。身子原不是一个肢体，乃是许多肢体。(哥林多前书 12:11-14)
- But one and the same Spirit works all these things, distributing to each one individually just as He wills. For just as the body is one and yet has many parts, and all the parts of the body, though they are many, are one body, so also is Christ. ¹³ For by one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, whether slaves or free, and we were all made to drink of one Spirit. For the body is not one part, but many. (1 Corinthians 12:11-14)

• 破坏身体合一的因素 Factors Undermining the Unity of the Body

- 设若脚说，我不是手，所以**不属乎身子**。它不能因此就不属乎身子。设若耳说，我不是眼，所以**不属乎身子**。它也不能因此就不属乎身子。若全身是眼，从哪里听声呢？若全身是耳，从哪里闻味呢？但如今神随自己的意思，把肢体俱各安排在身上了。若都是一个肢体，身子在哪里呢？但如今肢体是多的，身子却是一个。(林前12:15-20)
- If the foot says, “Because I am not a hand, **I am not a part of the body,**” it is not for this reason any less *a part* of the body. ¹⁶ And if the ear says, “Because I am not an eye, **I am not a part of the body,**” it is not for this reason any less *a part* of the body. ¹⁷ If the whole body were an eye, where would the hearing be? If the whole *body* were hearing, where would the sense of smell be? ¹⁸ But now God has arranged the parts, each one of them in the body, just as He desired. ¹⁹ If they were all one part, where would the body be? ²⁰ But now there are many parts, but one body. (1 Corinthians 12:15-20)

- 眼不能对手说，**我用不着你**。头也不能对脚说，**我用不着你**。不但如此，身上肢体人以为软弱的，更是不可少的。身上肢体，我们看为不体面的，越发给它加上体面。不俊美的，越发得着俊美。我们俊美的肢体，自然用不着装饰。但神配搭这身子，把加倍的体面给那有缺欠的肢体。**免得身上分门别类**。总要肢体彼此相顾。(哥林多前书 12:21-25)
- And the eye cannot say to the hand, “**I have no need of you**”; or again, the head to the feet, “**I have no need of you.**”²² On the contrary, it is much truer that the parts of the body which seem to be weaker are necessary;²³ and those *parts* of the body which we consider less honorable, on these we bestow greater honor, and our less presentable parts become much more presentable,²⁴ whereas our more presentable parts have no need *of it*. But God has so composed the body, giving more abundant honor to that *part* which lacked,²⁵ **so that there may be no division in the body**, but *that* the parts may have the same care for one another. (1 Corinthians 12:21-25)

- 身体的感觉 The Sense of the Body

- 若一个肢体受苦，所有的肢体就一同受苦。若一个肢体得荣耀，所有的肢体就一同快乐。你们就是基督的身子，并且各自作肢体。神在教会所设立的，第一是使徒。第二是先知，第三是教师。其次是行异能的。再次是得恩赐医病的。帮助人的。治理事的。说方言的。(哥林多前书 12:26-28)

- And if *one part of the body suffers, all the parts suffer with it; if a part is honored, all the parts rejoice with it.* Now you are Christ's body, and individually parts of it. ²⁸ And God has appointed in the church, first apostles, second prophets, third teachers, then miracles, then gifts of healings, helps, administrations, *and various* kinds of tongues.

(1 Corinthians 12:26-28)